綜合新聞

高炎返台僑領送行

（雲訊）僑務委員會選派來加，美各地，教授中國民族舞蹈，高棉女士，現已任務完成，經於六月十肆日下午一時，搭機回台復命。長官僑領，親到機場送行者有總領事彭啓平伉儷，全加中華總會館主席，兼中國國民黨駐加總支部常務委員林西屏伉儷，李王孫伉儷，關常委耀崇，雲分部胡常委維壇，華僑公立學校蕭秉祺，中華總會館文書黃孔維，李天民，李槐世，周榮寬夫婦，譚君霞，陳妙燕，鄭佩臺，張太，葉太，魏太，陳李金華，與各位學員家長及學員僑界等至熱鬧，均予高教授握手道別，并祝一路福星後會有期。

據高教授稱，本人此次來雲埠教授舞蹈，得全加，華總會館列位委員，職員與彭啓平總領事及僑領等多方協助指導，尤以林主席西屏暨夫人熱誠招待，感激萬分，特向僑領僑胞等致謝云。

華埠全僑歡迎首相

萬餘羣衆熱鬧空前

（續昨）（三）彭憲琳小姐表演「苗女弄杯」（四）華裔歡迎首相啦啦隊表演歡迎首相節目。（五）蔣嘉賓和勞工部長匿古臣夫婦，雲中區自由黨國會議員候選人巴斯阿夫婦，雲東區國會議員候選人堅爾阿夫婦，京士威區國會議員候選人布朗威，北雲議員不管部長十衛氏。及黃國莊教授，大會主席梁甦魂博士等就位。（六）黃國莊介紹前勞工部長匿古臣。（七）匿古臣致詞，感謝僑歷年支持。并呼籲華友支持雲中，雲東，京士威三區自由黨國會議員候選人。（八）由僑校代表獻花，文彊學校學生代表黃翠梅，總僑公立學校馮秀玲，漢升體育會黃妙玲，華裔回兵會黃慕珊，分別獻花與匿古臣夫人及三位國會議員候選人之夫人。（九）巡遊大會開始。漢升體育會雙獅領先，耀武揚威，如活虎出洞。隨着華僑公立學校提燈隊，華裔回兵會旗隊，華裔鼓樂隊，中漢升體育會門口開始直至細街。迎接首相，沿途爆竹喧天，觀衆鼓掌如雷。九時左右，首相車輛到達華區，漢升雙獅迎接，原本首相陪同雙獅步下華區，後因觀衆人數過於擁擠，故改由華區自由黨辦事處門大觀看室進入。（十）各界僑團代表站立於自由黨辦事處內迎接首相，由黃文甫担任介紹。僑團代表有全加中華總會館，林西屏，黃日猷，黃孔維，黃江原總堂，黃潮衍，黃恭禧，黃雲山總公所，黃景仁，黃良，黃伯輝，台山寧陽會館伍善予，陳海明。中加友誼會，李道全，李錫洪，司徒捷予夫婦。陳顯川堂，陳孔瑞，陳明康，黃孝篤親公所黃奕參，陳惠明，海峰會馬子平，振華堂李漢生，中山鐵城崇義總會王權栢，王華進，中山隆鎮同鄉會王沃麟，高章信，海寧公所黃樂宜，羅榮耀，文彊學校黃日穗，黃忠傳，中華職工聯合會馬棟，黃本生，伍胥山公所，伍偉權，伍東新，漢升體育會黃子芬，黃榮基，昭倫親義公所及分公所許榮生，華裔回兵會鄭錦發，周愛蓮公所周永年、至德堂蔡傑民。（未完）

南平別墅定期會議

（雲埠）南平別墅有要事磋商，定於本月廿叁日（禮拜日）下午壹時，召開全體會議，希該墅員依期蒞會共決進行。

雲隊今晚戰歐杯盟主

（本網時電特訊）正在澳洲訪問之西雲賽舊西亞達文足球隊，上週以三比一挫肯奈城隊，又以二比一擊敗英國孟城隊後，已於昨晚抵雲，並定今晚八時半與皇家球隊在帝國球場展開友誼賽，查西德隊曾獲全國冠軍三次，六六年獲歐洲杯賽冠軍，在其名單中隨軍同來的有三位為世界腳，於六六年代表西德隊參加世界杯賽，該隊來頭頗大，但皇家隊目前擁有實力，鋒線比前更強，預料皇家隊雖然輸球，相信有一番劇鬥。（完）

文彊學校定期清遊

各界人士熱心捐助

（續昨）該校校董樂助清遊費，以為首倡，鄉誌報端，該校昨派人員出發向各商號人士勸捐，得各人熱心支助截至現在止計有黃名鼎二十元，元豐，廣興公司，每十五元，利豐行，李廉藥房，新華僑酒樓香陶陶酒樓，黃興民，范爾銳黃樂宜，黃國銘黃璀均每十元，同益公司，瑞香館，廣萬生，聯合鐵行，金然棧，四海茶室，車詩有舖，廣同公司，元發，新民生，庚利，聯昌公司，成昌雞舖，福祿壽酒家，桃園，逢利肉舖，中央俱樂部，雷根，馬宗雅，黃子文，黃炳琚，傳富，星翹，國光，頤成，悅酌伍炳瑞，超平，鄭伯財，每伍元，吳國華事務所，味珍茶室，時順魚舖，貞華，益豐茶室，美綸靴舖，廖武威堂，伍善予，鄭光益，周冶，伍樂羣，黃福庭，國華夫人，馨見，琪傳，均炎，朱顯常，黃新榮，馬備修，每三元，以下恕未備載。

又訊：該校清遊會，定於廿三日下午一時出發，乘搭備停在片打東街夾哥林比亞街角之三輛巴士，直往盧卡奴公園，歡迎各界男女僑胞參加，臨時同埠，由華埠乘私人汽車前往卡奴公園，最好由寶拉橋，過橋後，沿寶拉街南行不遠，右轉入第四街大路西行，一直到盡頭處，再又轉，沿地市化利街南行，即斜接入西南孖鄰大道，并見該公園，如坐巴士，則在喜市定街坐第七號或第十號巴士到布律威夾亞馬街下車，轉乘第四十二號巴士，可達目的地。（完）

重要啓事

本社於最近緊急會議決定，「撤消派往城埠中華會館代表之權」，除將代表陳福如，林樹森，陳錦鍠，林福稠關祥生等五位代表名單取消外，自登報日起，所有城多利中華會館之決議，概與本黨社無關，謹此聲明。

城埠達權總社社長陳福如
文書林樹森
民治黨支部主委陳錦鍠
秘書周炯球

中華民國五十吉年六月十八日

洪門總支部雲支部達權社聯席會議

啓通告事：本總支部及雲支部與達權社定期於六月廿二日（星期四）下午八時，在洪門大廈禮堂召開聯席會議，關於黨務社務有重要事項，亟待商討，統請黨社三級職員及全體男女黨員社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

洪門民治黨駐加總支部雲支部
達權社全啓

中華民國五十吉年六月十八日

香港樂聲錄音帶唱公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
多情孟麗君 新馬仔 芳艷芬 主唱
道友悟前非 裝瑣華 曲詞對照 南紅主唱
紫釵記 戲任劍輝 白雪仙 主唱

樓上全層出租
三睡房，客廳飯廳各一，廁所廚房齊備
電話 二五四〇三六〇八

光猛 SUITE 出租
位於高尚住宅區，尋租單身仕女或夫婦，有意者請電話 325-4925

經營外賣飯館好地段
位於頃斯奈街，面地段一百尺濶，一百六十廿尺深，工場地段五十尺又一百六十五尺，全價式萬八千元，又什貨舖屋，地段五十尺又一百六十五尺，全價三萬元，欲知詳情，電話 433-0315, 431-1471 Steve Hernik 洽商。

請來聽與相見
MAX MEYER
麥斯・梅雅氏
雲東區進步保守黨候選人
六月廿日星期四下午八時
假座中華會館演講廳
東街打片號八〇壹

華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯 中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著 壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
黯黯的小湖 戴郁著 壹元式毫
安妮・法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
奪門恩仇記 式元六海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元懋滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客 六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精品 孫中山先生畫傳 圖廿幅六元 壹五元
一劍邊江湖 州五冊 金童十式元式
迷宮魔劍 世冊 陳風著 七元
劍魔恩仇 州六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刀 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驅騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 十元
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
丝花魔灯 廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七冊 伴霞樓主 八元
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗鴛鴦谭 十二冊 鐘歧樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草 鍾歧法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 壹色 犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依迪

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊抵押等各項燕梳，價錢公道，辦妥快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，倘祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

司公限有梳燕業實事實
經營各種業務
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
203 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
夜間電話：伍澤康 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388' 鍾天賜 876-4575 鄭碧霞 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣
關於電話號碼有變更

(1)近喜士京公園住宅，三睡房，濶大客廳飯房，自動暖氣熱水，開價一萬八千九百。
(2)近紐頓五廳房十四年新，有車房，及水泵，五十尺地值二萬一千七。
(3)街角小型雜貨店，生意百元以上，適合一庭主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。
(4)東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。
(5)近乃麼街四個鐘房石米墻靚住家屋，土庫另水閘，新車房新電線水喉，壹萬六千九。
(6)西區近四十一街靚屋，一廳兩睡房，有殘廳，土庫有合法聯房可收租，開價式萬大。
(7)西區幽麗住宅，三睡房，濶大厨房及客廳，另土庫有廳房，冷煖調節游泳池。詳情問伍澤森
(8)近乃麼街光猛靚屋，面對公園，潔淨堅固，隨時入伙，一廳三睡房，壹萬六千七百元。伍澤森
(9)苏坭商業樓，每月入息六百餘元，有長批，穩賺投資，先交式萬五千元，詳情問伍澤森
(10)華埠靚屋自住壹層四廳房另賃壹層收租，各自門房，新式暖氣，僅一萬零九百。問鍾天賜
(11)五十尺濶孖屋，十五年新，壹廳兩睡房，各自門口出入，各電錶煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森
(12)新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
(13)近紐街二年半新大廳房上等屋，西人業主現有按揭，僅七厘半息，全價式萬五千九百元。鍾天賜
(14)中西餐室兼營外賣，適合兩夫婦或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤森

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
電話 685-4271
FRANK CHANG 張愛元
住家 325-8981 325-9144
BING WONG 黃南新 266-9418
▲新商業磚樓二間舖，有長批，年收七千五百餘元，取價六萬五千元，先付頭二萬五千元
▲東區旅館連磚樓，取價四萬五千元，月收租九百廿元。
▲鬧街商業磚樓二層，樓下殘館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。
▲洗衣業連實業，有人力收入可增加，取價四萬壹千元。
▲東區二睡房住宅，土庫另有壹睡房，取價壹萬四千五百元。
▲柏文樓新八組，八萬九千元，四十組，七年新，四十四萬元，廿組，半年新，廿萬零五千元，廿二組九年新，廿六萬元，十九組，五年新，取價十八萬五千元。
另有其他柏文樓，歡迎詢問

華埠電影院 戲雲達 社映電民華
150 E. HASTINGS ST.,
大月廿二號（星期六）十二點半至十點半
七個公主下兩集 女兒國 蕭芳芳 馮寶寶 王愛明
同場加映 蘭閨雙鳳 南紅 丁瑩 呂奇 張儀 羅蘭
今日映三條片映完出口
六月廿三號（禮拜日）十二點半至十點半
女偵探演絕技 胭脂虎 陳寶珠 馬華龍 黎雯 駱恭
全部七彩驚險絕技 白發百中 范麗 蘇青 胡楓 喬宏
人生世從未見過
話電址郵社民華
用同舖花信貞龔典
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

活活百貨公司
WOODWARD'S
六月廿日、廿壹日、廿二日、
星期四・星期五・星期六・
特別平賣
ADMIRAL廠
二十立方尺箱形冰凍櫃
趁時價平即購藏冰凍食品
特點
★能藏六百九十磅
★三個藏物筐
★內藏的門鎖及警告燈
★保證食品五年無損壞
平賣價二百零九元

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
『有錢銀生銀』
定期存欵每年每千元
年息七十三元八毛壹（由五壹元起）
短期存款 利息最高
由三個月起七厘二五
一個月六厘半 兩個月七厘（由五千元起）
活期存欵 五厘半（全國最高）
每儲戶享受政府儲蓄保障每人担保二萬元
懷迎外埠僑胞由郵儲款
香港滙兌不論滙額收費五毛
服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時半至下午六時
經理黃宗振 副經理黎吉

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
接受委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）